

He B/05 #26



III FORO PERMANENTE DE ASUNTOS INDÍGENAS

Nueva York 10 al 21 de Mayo 2004

Comisión Económica para América Latina y el Caribe – CEPAL
Klaus Heynig
División de Desarrollo Social

La CEPAL considera que se requiere una reorientación de la estrategia de desarrollo de la región en torno a la transformación productiva y la equidad como responsabilidad de la política económica y de la política social. La equidad, es decir, la reducción de la desigualdad social en sus múltiples manifestaciones, es la vara fundamental para medir la calidad del desarrollo. Esta perspectiva aplicada a los grupos indígenas está presente en:

- Documento “*Equidad, Desarrollo y Ciudadanía*”, preparado para el XXVIII Período de Sesiones (México, 2000) donde se tratan los retos del desarrollo de la región, y se enfatiza la necesidad imperante de compatibilizar la igualdad de oportunidades con el respeto a las diferencias, como base que permite que los grupos étnicos se constituyan en actores sociales plenos que accedan de manera equitativa a una ciudadanía moderna.
- Documento “*Globalización y desarrollo*”, presentado en el XXIX Período de Sesiones (Brasil, 2002), hace un análisis de las características de la globalización desde su carácter multidimensional, en el cual la globalización económica evoluciona simultáneamente a otros procesos que tienen su propia dinámica, entre los cuales se destaca la “globalización de los valores” (extensión gradual de principios éticos comunes, donde el internacionalismo étnico es el más reciente).

A. Documentos y Proyectos de la División de Desarrollo Social en el tema indígena

Serie Políticas Sociales No. 47, mayo 2001: *Discriminación étnico – racial y xenofobia en América Latina y el Caribe*. Estudio que analiza la discriminación étnico-racial como determinante de los sentimientos xenofóbicos de los países de nuestra región.

Serie Políticas Sociales No. 49, julio 2001: *Capacitación microempresarial de jóvenes rurales indígenas en Chile. Lecciones del Capacitación del Trabajo Independiente del Programa “Chile Joven” (SENCE/INDAP) en dos comunidades mapuches*. Estudio realizado en el marco del Proyecto UNESCO- IPE “Estrategias de educación y formación de los niños y jóvenes desfavorecidos en América Latina”, sobre los aspectos institucionales y contextuales de la capacitación y la microempresa asociativa juvenil rural en Chile (convenio INDAP (Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario, del Ministerio de Agricultura)/ SENCE (Servicio nacional de Capacitación y Empleo) de Chile.

Serie Políticas Sociales No. 63, febrero 2003: *Formación y pérdida del capital social comunitario mapuche. Cultura, clientelismo y empoderamiento en dos comunidades, 1999-2002*. Estudio realizado en el marco de dos proyectos desarrollados entre noviembre de 1999 y Marzo 2003 (Proyecto “Social Capital and poverty reduction: potencial use of new instruments for social

UNIVERSIDAD

S-100

policy”, convenio CEPAL/INDAP/ IICA; y “El capital social campesino y el desarrollo rural en Chile y Guatemala. Pobreza rural, redes personales y organizaciones comunitarias en la descentralización de programas públicos”, financiado por la Fundación FORD). Ambos proyectos desarrollaron estudios de casos en 6 comunidades rurales de Chile que analizan el impacto de programas públicos de superación de la pobreza rural en las dinámicas de su capital social comunitario.

Proyecto ‘Desarrollo Social y Equidad en América Latina y el Caribe’ (Junio de 1999- Dic. 2005) con el apoyo de la asistencia técnica alemana (GTZ), de carácter interdivisional, que posee cinco líneas principales de trabajo:

- Revisión de aspectos metodológicos a través del debate interdivisional y con actores externos sobre diferentes aspectos que condicionan la equidad.
- Estudio sobre procesos de estratificación y movilidad social en la región.
- Políticas de trabajo e instrumentos de evaluación.
- Etnicidad como determinante de la inequidad.
- Macroeconomía, equidad y seguridad social.

Sus objetivos son:

- Desarrollo de una base conceptual y guías para la formulación de políticas públicas para un desarrollo social y sustentable.
- Asesoría a autoridades y actores relevantes públicos y privados en la formulación, implementación y evaluación de políticas públicas con un enfoque integral y transversal.
- Diálogo e intercambio de experiencias entre el sector público y el sector privado sobre efectos, éxitos y adaptación de las políticas de Estado sobre equidad.

A partir de octubre del 2001 se desarrolla su segunda fase cuyo propósito general es lograr que los países de América Latina tomen en cuenta aspectos del desarrollo social sostenible en sus reformas a las políticas económicas y socio-políticas.

Objetivos del proyecto Etnicidad como determinante de la inequidad

- Aproximación empírica a través de indicadores sociodemográficos a la inequidad que afecta a los indígenas, como resultado de las relaciones interétnicas y de género existentes.
- Análisis de las múltiples formas de discriminación en las sociedades nacionales que han dificultado el resguardo de los derechos económicos, sociales y culturales, y civiles y políticos de la población indígena.
- Lineamientos teóricos y metodológicos para el diseño e implementación de políticas públicas con equidad y participación activa de la población indígena, en el marco de una política de desarrollo social sostenible.

Productos

- Estudios de caso en Chile, Bolivia, Brasil (*Series políticas Sociales No. 76, 83 y 82 respectivamente*) y Guatemala, sobre la condición de inequidad y la ciudadanía de pueblos indígenas, analizando el impacto de las políticas gubernamentales implementadas para mejorar sus condiciones de vida. Los documentos analizan la evolución de las desigualdades o inequidades existentes entre la población indígena y no indígena en relación a indicadores como empleo, educación, ingresos salud etc.

- Serie Políticas Sociales a ser publicada en 2004 (*Etnicidad y ciudadanía en América Latina. La acción colectiva de los pueblos indígenas*) sobre la situación y perspectivas de afirmación de la ciudadanía de los grupos étnicos desde una perspectiva regional.
- Series Políticas Sociales *sobre* etnicidad, raza y equidad en América Latina y el Caribe' que desarrolla un conjunto de *propuestas y recomendaciones específicas sobre áreas prioritarias que deben ser abordadas por los gobiernos en materia indígena* desde el paradigma de la pluralidad y la diversidad cultural como herramienta clave para una integración regional y mundial exitosa (agosto 2000).
- Serie Políticas Sociales N° 69 sobre las relaciones y arreglos políticos y jurídicos entre los Estados y los pueblos indígenas en América Latina en la última década (agosto 2003).

B. División de Población

"Estudio sociodemográfico de la población mapuche de Chile" (1986-1990): Estudio multidisciplinario sobre condiciones de vida de la población mapuche, en base a los datos del Censo Nacional de Población de 1982, un censo experimental en reducciones indígenas de cuatro distritos de la IX Región de Chile y un estudio en profundidad para identificar factores de riesgo de mortalidad infantil. El proyecto se llevó a cabo en forma conjunta con la Universidad de la Frontera de Temuco (UFRO), el Instituto Nacional de Estadística de Chile (INE), el Programa de Apoyo y Extensión en Salud Materno Infantil (PAESMI) y el Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE/CEPAL). En algunas fases del proyecto también participaron la Universidad Católica de Chile (Sede Temuco) y la Fundación Instituto Indígena (FII).

Seminario-taller sobre "Investigación sociodemográfica contemporánea de pueblos indígenas" (1993), organizado en conjunto con la Confederación Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB), el Instituto Nacional de Estadística (INE-Bolivia), el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) y el Fondo de Población de Naciones Unidas (FNUAP). Se llevó a cabo en Santa Cruz, Bolivia, en 1993.

Investigación operacional para la propuesta de una pregunta relativa a la identificación de grupos étnicos en instrumentos de recolección de datos (2000-2001). CELADE prestó asesoría técnica y apoyo en el trabajo de campo de esta investigación, llevada a cabo por el Instituto de Estudios Indígenas (IEI), de la Universidad de la Frontera (UFRO) de Temuco (Chile), con el patrocinio de la Corporación de Desarrollo Indígena (CONADI).

Proyecto SISPIA "Sistema de Indicadores sociodemográficos de pueblos indígenas y afrodescendientes para América Latina" (en etapa de gestión y búsqueda de fondos). Sus objetivos son:

- Desarrollar un Sistema de Indicadores Sociodemográficos para Pueblos Indígenas y Afrodescendientes en base a los datos censales disponibles en el CELADE, abarcando las dimensiones incluidas en los censos de población y vivienda, con un enfoque que permita identificar brechas étnicas, geográficas, generacionales y por sexo. Se busca definir indicadores que permitan dar seguimiento a las Metas del Milenio y a algunos objetivos de la CMR. El Fondo Indígena es un posible socio.

- Capacitar a técnicos provenientes de organizaciones indígenas y afrodescendientes y de los institutos de estadística en el desarrollo de sistemas de este tipo a nivel nacional.
- Difundir, discutir e intercambiar experiencias sobre los sistemas de indicadores con profesionales y técnicos nacionales, provenientes de organizaciones indígenas y afrodescendientes y de instituciones encargadas de diseñar e implementar programas y políticas para estos grupos.
- Difusión amplia del Sistema de Indicadores a organizaciones indígenas y afrodescendientes, institutos de estadística y otros organismos pertinentes del ámbito nacional e internacional.

Proyecto BID-CELADE "La población indígena y afrodescendientes a partir de los censos" (abril 2003 - septiembre 2004). Actualmente se desarrolla en Bolivia, Ecuador y Panamá:

- Elaboración de bases de datos y de un perfil sociodemográfico de los pueblos indígenas y afrodescendiente identificada en los censos, en Bolivia, Ecuador y Panamá.
- En colaboración con las instituciones nacionales, preparar un *atlas étnico*, con distribución de estas poblaciones según zonas geográficas y características socio demográficas.
- Evaluar, conjuntamente con instituciones de los países (institutos de estadística y otras instituciones pertinentes), la situación de otras fuentes de información, tanto de datos básicos como de programas de acción social, relacionadas con los pueblos indígenas.
- Realizar, conjuntamente con los países, talleres de análisis sociodemográfico, difusión de resultados y uso de la información para la formulación de políticas y programas. Estos estarán dirigido a instituciones públicas o privadas, centros académicos y organizaciones indígenas y de afrodescendientes con el fin de difundir los resultados de los estudios y mostrar su potencial de utilización en programas de desarrollo social.

Su utilidad para la formulación de políticas públicas es que permitirá localizar características y necesidades de la población indígena en zonas urbanas y rurales, identificando las brechas interétnicas, generacionales y de género.

Se pretende desarrollar una fase II de este proyecto, incorporando a Venezuela, Paraguay y Guatemala. Argentina y Chile están interesados en participar y tendrían sus propios recursos.

Programa de cooperación gobierno de Francia/CEPAL/CELADE, año 2004

Con motivo de llegar al final del "*Decenio internacional de las poblaciones indígenas del mundo*", que comenzó el 10 de diciembre de 1994 cuya meta fue el fortalecimiento de la cooperación internacional para la solución de los problemas que enfrentan los pueblos indígenas en esferas tales como los derechos humanos, el desarrollo, la educación y la salud¹, se prevee la

¹Luego, la situación de las poblaciones indígenas y afrodescendientes ha sido considerada en todas las cumbres internacionales, desde la "Conferencia internacional sobre la población y el desarrollo" de El Cairo (1994) hasta la más reciente Conferencia mundial contra el racismo, la discriminación racial, la xenofobia, y las formas conexas de intolerancia (CMR), realizada en Durban (2001) y en las Metas del Milenio, poniendo de manifiesto que la preocupación por las minorías ha adquirido una dimensión que trasciende las fronteras nacionales.

realización del seminario: *"Pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina: ¿Una agenda pendiente?"*, (noviembre del 2004). Sus objetivos sob actualizar el estado del conocimiento sobre pueblos indígenas y afrodescendientes, a partir de los estudios realizados en los últimos diez años ²; impulsar la utilización de la información que se encuentra disponible debido al procesamiento de los censos de población y de los censos indígenas de la Ronda del 2000.

Pasantías de profesionales franceses y latinoamericanos (2004): a través de este programa se fomentará el intercambio de pasantías o prácticas de profesionales franceses en CEPAL y de profesionales latinoamericanos en instituciones francesas. Se trata de identificar temas de interés para el programa, a los beneficiarios de esta actividad y recurrir a programas ya existentes que disponen de fondos para ellorma conjunta).

Proyecto Regional de Bi-alfabetización (1999-2005).

Propuesta educativa de fortalecimiento comunitario mediante la aplicación de una metodología denominada *Bi-alfabetización en Temas Productivos, de Medio Ambiente, Género y Salud Comunitaria*, de carácter participativo local y destinada a la formación de adultos bilingües en comunidades indígenas. Las primeras experiencias locales asistidas por este Proyecto Regional comenzaron a mediados de 1997 en Cuzco-Perú. Los acuerdos interinstitucionales culminaron en mayo de 1999 (instalación del equipo técnico en la sede de CEPAL de Santiago de Chile). Posteriormente los esfuerzos del Proyecto se han orientado a la hacia la institucionalización gubernamental y la expansión territorial del Modelo Bi-Alfa.

- En Octubre de 1998 comenzó a aplicarse masivamente el Programa de Bi-alfabetización Integral Quechua-Castellano en *Bolivia*, ejecutado por el Vice-Ministerio de Educación Alternativa y UNFPA-Bolivia, con la asistencia financiera de la Fundación de las Naciones Unidas (UNF-Donación Ted Turner) en los Departamentos de Potosí y Chuquisaca (allí las metas alcanzan a 75.000 mujeres y 25.000 hombres).
- En Mayo del 2000 se aplica en Guatemala), con el apoyo técnico y financiero de UNIFEM (Regional), PNUD-Guatemala y ASDI (Agencia Sueca de Desarrollo Integral).
- A comienzos del año 2000 se firmó el Acuerdo entre el Ministerio de Cultura y Educación, la Secretaria de la Mujer, la ONG-CECTEC, el PNUD y CEPAL (con apoyo financiero de UNIFEM-Paraguay) para comenzar a aplicar el Programa de Bi-alfabetización Guaraní-Castellano.
- En junio del 2000 se comenzó a implementar en Huancavelica-Perú el Programa de Bi-alfabetización en Quechua (Chanka) y Castellano, con el auspicio de la Alcaldía de Angares-Huancavelica, las acciones en terreno del Instituto Ecológico para el Desarrollo (IED) y el apoyo financiero de Ford Foundation.
- Asimismo en México durante el año 2000, se llevaron a cabo acciones de nivel central (CONAPO-UNFPA-CEPAL) y del Estado de Chiapas (COESPO - Secretaría de

² Antecedentes de este seminario fue la realización por parte de CELADE, la Confederación Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) en el año 1993 de un seminario taller sobre *"Investigación sociodemográfica contemporánea de pueblos indígenas"*, con motivo del "Año internacional de las poblaciones indígenas del mundo", proclamado por la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Desarrollo Social - Instituto de la Mujer - ONG: SADEC) para la implementación del programa. Se espera que a comienzos del 2002, sólo en coordinación con la Universidad Autónoma de México (UAM) y SADEC se dé, finalmente, comienzo al Programa chiapaneco.

Recientemente, la Cooperación Italiana ha firmado acuerdo de apoyo financiero a la CEPAL para intensificar el desarrollo de los Programas de Bi-alfabetización en Guatemala, Perú y Paraguay. Asimismo, se continúa solicitando asistencia a otras entidades y agencias donantes y se están llevando a cabo otras gestiones de coordinación técnico-académicas y gerenciales.

- Los Diseños técnicos, gestión y gerencia son co- producidos entre Comunidades indígenas o campesinas, Organizaciones de la sociedad civil, ONG's, Organismos de gobierno locales o nacionales, Organismos del Sistema de Naciones Unidas, Agencias donantes y gobiernos cooperantes.
- Cada Programa Nacional va acompañado de un proceso permanente de movilización cultural (democratización de las relaciones interculturales).
- Tiene un enfoque operativo de la perspectiva de equidad de género: parte del personal técnico de las UTOs, así como todos los supervisores-capacitadores y los bi-alfabetizadores son indígenas bilingües (mayoritariamente mujeres) capacitados en el Modelo BI-ALFA.
- Generación constante de innovaciones pedagógicas: el diseño de todos los documentos técnicos y materiales didácticos se efectúa en terreno, junto a grupos de analfabetos indígenas.

C. División de Desarrollo Sostenible y Asentamientos Humanos

Esta División realizó en marzo de este año un Taller Regional Latinoamericano y Caribeño sobre ciencia y tecnología para el desarrollo sostenible, en conjunto con Harvard University, donde se reconoció explícitamente la necesidad de sistematizar las prácticas y tecnologías indígenas de uso sostenible de recursos naturales y servicios ambientales. El año pasado, con la División de Desarrollo Productivo y Empresarial de la CEPAL, realizó el seminario "Ecoturismo: políticas locales para oportunidades globales", donde se presentaron experiencias de ecoturismo y etnoturismo en Chile y México que involucraron la presentación y análisis de algunos ejemplos desarrolladas por comunidades indígenas. Esta además por comenzar un proyecto sobre biodiversidad y biotecnología, en donde el papel de las comunidades indígenas y sus conocimientos en aspectos como conservación de biodiversidad y acceso a recursos genéticos va ser objeto de especial atención y respeto.